



10/4

# EL PROGRESO FOTOGRAFICO

3/8

REVISTA MENSUAL ILUSTRADA  
DE FOTOGRAFÍA Y CINEMATOGRAFÍA - BARCELONA - APARTADO, 678

Ayuntamiento de Madrid

FEBRERO DE 1932

# El Portrait Film Eastman

**Par Speed**  
(Emulsión rápida)



**Super Speed**  
(Emulsión rapidísima)

es antihalo, y permite, por lo tanto, obtener negativas vigorosas, sin necesidad de sacrificar la más mínima parte del modelado.

El grano de su emulsión es tan fino que reproduce todas las gradaciones, desde las más profundas sombras hasta las luces más intensas.

Presenta las ventajas del soporte rígido, sin los inconvenientes del soporte de cristal, es irrompible, fácil de manipular, y se puede emplear en cualquier chasis de placa.

**KODAK, S. A.**

**MADRID**  
PUERTA DEL SOL, 4

**BARCELONA**  
FERNANDO, 3

**SEVILLA**  
CAMPANA, 10

**Placa Inalo Viridin**  
**Película Viridin**  
**Filmpack Viridin**  
de 19° Sch. (720 H + D)

**De superortocromatismo**  
**De grano sumamente fino «Feinkorn»**  
**De alta sensibilidad**  
**De gradación inmejorable**  
**ANTIHALO**

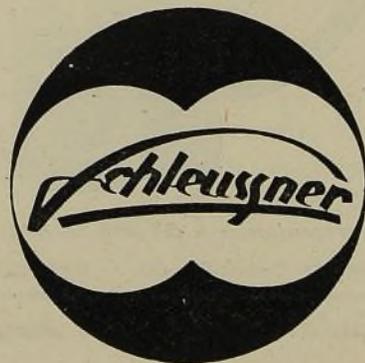
**Material ideal que permite grandes ampliaciones**  
**De fácil venta por su precio económico**

**Dr. C. SCHLEUSSNER, A. G., FRANKFURT**  
a.-M.

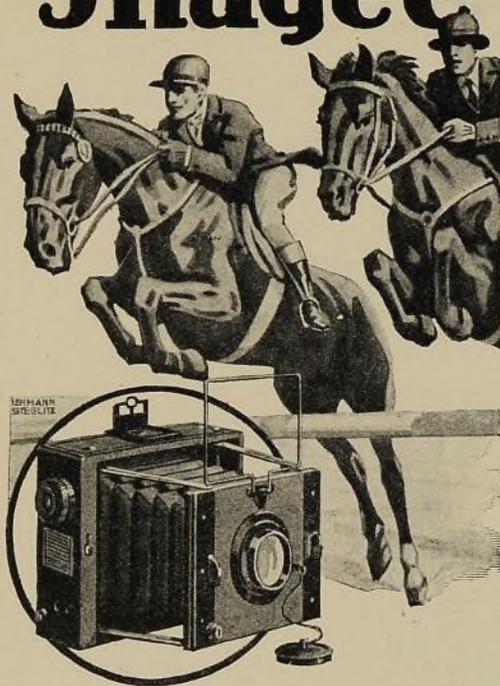
CONCESIONARIO PARA ESPAÑA :

**CARLOS BAUM**

Rambla de Cataluña, 66 - BARCELONA



# Ihagee



## Gana las carreras

La Cámara Sport Ihagee es el modelo insuperable para reporteros y fotógrafos deportivos. De una ejecución irreprochable, de manejo sencillo y rápidamente dispuesto para el uso, no falla nunca, y es de alta calidad a pesar de su precio reducido. Equipado con el obturador Ihagee (D. R. P.), que se monta cerrado y permite instantáneas tanto rápidas como lentas. Va equipado con óptica de gran luminosidad 1:2.7, con lo cual es una cámara muy indicada para fotografía de noche.

Precio:  $6\frac{1}{2} \times 9$  con Anastigmático Ihagee 1:4.5 RM. 195,—  $9 \times 12$  con Anastigmático Ihagee 1:4.5 RM. 215,—  $10 \times 15$  con H. Meyer Doppel-Anastigmático Veraplan 1:4.5 RM. 341,—



## Ha sido lanzada al mercado la NUEVA CÁMARA NAGEL



*Vollenda*

**la cámara ideal**

**por su manejo sencillo  
por su disponibilidad rápida  
por su rendimiento sorprendente  
por su forma elegante  
por su tamaño reducido  
por su economía**

Representante: **Carlos Baum**  
Rambla Cataluña, 66 / Barcelona

Vd. puede adquirir la nueva  
Vollenda con tres instantáneas  
y óptica 1:4.5 desde R. M. 42,—

**Kodak A. G. Dr. August Nagel Werk, Stuttgart - Wangen**

Ayuntamiento de Madrid

# El Progreso Fotográfico

Revista Mensual Ilustrada de Fotografía y Cinematografía

Adherida a la Asociación Española de la Prensa Técnica y a la Federación Internacional de la Prensa Técnica

Diploma de Honor en el V Congreso Internacional de la Prensa Técnica - Barcelona 1929

Año XIII

Barcelona, febrero 1932

Núm. 140

## PREPARACIÓN Y CONSERVACIÓN DE BAÑOS REVELADORES EN GRANDES CANTIDADES



LA fotografía de aficionado ha adquirido un desarrollo verdaderamente formidable en estos tiempos. Todos los fabricantes de aparatos fotográficos han procurado aumentar el rendimiento de sus máquinas, tanto en nitidez, luminosidad de las lentes, corrección de las aberraciones de éstas, como en su facilidad de manejo y precio de compra. Todas estas ventajas continuadas, acompañadas de una propaganda comercial intensísima, han dado como consecuencia un aumento en el consumo del material fotográfico negativo y positivo. Pero existen relativamente pocos aficionados que cuiden ellos mismos del revelado de sus pruebas y copias, entregándolas lo más, a laboratorios especializados en tales trabajos. De estos últimos años data la explotación de estos laboratorios, los cuales se ven en la necesidad de entregar las copias al cabo de pocas horas de serles confiados los negativos impresionados. Esta rapidez, unida a la competencia que en el ramo económico se hacen las distintas casas, obliga a perfeccionar los métodos en los laboratorios respectivos. Ahora, bien, la enorme cantidad de material a entregar, trae como consecuencia el empleo de grandes cantidades de baños reveladores. Si éstos se preparan a la concentración ordinaria para ser empleados, se presentan varios inconvenientes, entre los cuales citaremos la gran cantidad de líquido que hay que trasvasar, uso de grandes recipientes, cuyo manejo es siempre molesto y el tiempo que se pierde en tales operaciones, cosa no despreciable por cuanto supone un aumento en la suma de los sueldos del personal empleado en los laboratorios, a causa de necesitar alguna persona para ello. Por lo tanto, cuando haya que trabajarse con grandes cantidades de soluciones reveladoras, lo mejor consistirá en la preparación de baños concentrados que se diluirán al tener que usarse.

El primer inconveniente que se presenta al querer preparar una solución concentrada de revelador viene dado por la poca solubilidad de los productos orgánicos en el agua. Este inconveniente viene aumentado por la presencia del sulfito sódico en el revelador, substancia que disminuye el poder disolvente del agua con relación a los productos que obran como reductores de la sal de plata durante el revelado. Si queremos emplear, por ejemplo, un revelador al metol hidroquinina, baño usado generalmente, y de continuo, en todos los laboratorios, el metol viene empleado como sulfato de metilaminoparafenol, y la adición de una buena cantidad de carbonato dejará libre la base, la cual es insoluble en el agua, y entonces precipitará.

Esta circunstancia no se presenta en la hidroquinona, pero en cambio la solubilidad de este producto varía enormemente con la temperatura hasta el punto de sólo disolverse al 6 %, si el agua con la cual va a prepararse el baño, está fría. Otro inconveniente puede presentarse todavía. Si la solución está muy concentrada en sulfito y se quieren disolver conjuntamente los dos productos orgánicos, irá precipitando la metoquinona, combinación del metol e hidroquinona descubierta por Lumière y Seyewetz, en 1903. Todos estos inconvenientes pueden ser superados en la práctica. Hemos dicho que tanto el metol como la hidroquinona no son cuerpos muy solubles en el agua, pero en cambio su solubilidad es mucho mayor en alcohol. La circunstancia de mezclarse el alcohol con el agua hace que las substancias de que tratamos puedan ser disueltas en mayor proporción. Sin embargo, no podremos usar el alcohol a concentraciones algo elevadas, por cuanto el espíritu de vino rebaja extraordinariamente la solubilidad del sulfito sódico en el agua. La adición, por consiguiente, de un 10 % de alcohol desnaturalizado al agua, con la cual va a prepararse el baño de revelado, hará que los productos reductores, metol e hidroquinona, se solubilicen, y en cambio su poca concentración no impedirá la disolución del sulfito sódico anhidro. En el caso de usar alcohol tampoco precipitaría la base libre del metol, ya que el cuerpo es soluble en el agua alcoholizada. También resuelve, por lo menos en buena parte, la poca solubilidad de la hidroquinona en el agua fría, porque la hidroquinona es muy soluble en el alcohol.

El inconveniente de la precipitación de la metoquinona por el sulfito se evita del siguiente modo: Disuélvase el metol con anterioridad a la disolución del producto anterior; una pequeña parte del sulfito se disolverá antes de la introducción de la hidroquinona en el baño, añadiendo la otra porción mucho mayor después de haberlo alcalinizado con el carbonato sódico.

Cuando por cualquier causa no pueda ser usado el alcohol, preconizado con anterioridad, la mejor manera de actuar consistirá en hacer la disolución de los productos procurando que el agua empleada como disolvente esté a la más baja temperatura en que pueda ser usado el revelador. Así se evitará que al descender la temperatura de los baños de reserva por un descenso de la temperatura ambiente o por cualquier otra causa, precipiten los productos cuya solubilidad varíe con la misma.



# Sensacional!

Lanzamos al mercado una

Cámara de «pequeño film»  
en tamaño grande

La **Rolleiflex 4x4**

con enrollamiento automático de la película.  
Obturador Compur sin cargador especial.

Para 12 vistas. Pesa solo 480 gr.  
Con Tessar Zeiss 3,5 y objetivo visor 2,8

Representante

ADOLFO WEBER Paris, 158

BARCELONA

Pida usted prospecto K.

**FRANKE & HEIDECKE, BRAUNSCHWEIG**

Mucho mejor que yo  
y con mayor facilidad



**LE VÉRASCOPE  
RICHARD**

da la ilusión de la realidad  
y del relieve.

Es un aparato  
extraordinario



TAMANOS  
45-107 6-13 7-13

**L'HOMÉOS  
LE GLYPHOSCOPE  
LE TAXIPHOTE**

CATÁLOGO GRATIS A SOLICITUD

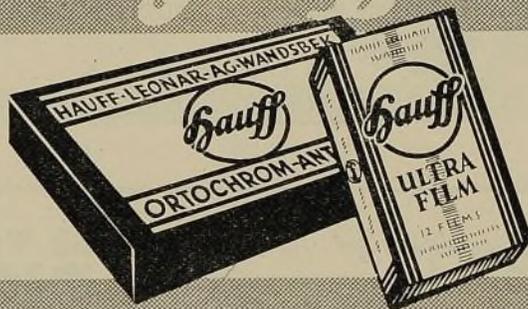
Sté A<sup>ne</sup> des Etabliss<sup>ts</sup> **JULES RICHARD**, 25, Rue Mélingue, Paris

Representantes para España: SUCESORES DE V. VALLS CORTÉS - Valencia, 267, Barcelona

PHOTO



Hauff



LEONAR



PHOTO

Representante general para España:

GASPAR MAMPEL, Diputación, 294, Tel. 21125, BARCELONA

Ayuntamiento de Madrid

El carbonato sódico puede ser substituído asimismo por el carbonato potásico, cuya solubilidad en el agua es mucho mayor (unas cinco veces más a 15° C). Tiene el inconveniente de que su precio es mayor que el del carbonato sódico, pero la energía del revelador será mayor, a causa de la mayor hidrólisis del producto en cuestión.

También puede ser de utilidad, y aún de necesidad en algunos casos, la substitución del sulfito sódico por el metabisulfito potásico. Esta sal es también más soluble en el agua que el sulfito, y a causa de sus pesos moleculares, tiene que emplearse en menos cantidad, de donde proviene una doble ventaja. La acidez que de por sí lleva ya el producto hace que se tenga que neutralizar por un peso calculado de potasa cáustica.

Resumiendo, en la práctica podrá prepararse un baño metol-hidroquinona tres veces más concentrado que la concentración normal, del modo siguiente: A 900 cc. de agua se le añadirán 100 cc. de alcohol desnaturalizado. En este líquido se disolverán 4½ grs. de metol, y después 30 grs. de sulfito sódico anhidro. Luego, 18 grs. de hidroquinona y 150 grs. de carbonato sódico anhidro. Ahora se le añade el resto de sulfito (45 grs.) que hemos dejado de exprofeso a fin de que no precipite la metoquinona. Por último, se disolverán los 3 grs. de bromuro de potasio. Así la composición del revelador vendrá a ser como sigue:

Agua + alcohol (10%) . . . . .	1000 cc.
Metol . . . . .	4½ grs.
Sulfito sódico anhidro . . . . .	75 »
Hidroquinona . . . . .	18 »
Carbonato sódico anhidro . . . . .	150 »
Bromuro de potasio . . . . .	3 »

Hemos dado la fórmula para preparar un litro de baño, pero como en la práctica tienen que prepararse grandes cantidades, bastará multiplicar los números anteriores por 10, 20, 50, para poder preparar 10, 20, 50 litros de la solución reveladora.

Para el uso, y a fin de obtener un baño de concentración normal, se tomarán dos partes de agua ordinaria y una parte del revelador concentrado.

Si se quieren obtener soluciones todavía más concentradas, podrán reemplazarse, como anteriormente hemos dicho, el carbonato sódico por el carbonato potásico, y el sulfito sódico anhidro por el metabisulfito de potasio neutralizado con potasa cáustica con anterioridad a su introducción al revelador.

La relación de pesos entre el carbonato de sodio y el de potasio es la siguiente: 100 gramos de carbonato sódico corresponden a 130 gramos de carbonato potásico, ambos considerados como anhidros.

Cuando haya que usar el metabisulfito de potasio, se calcularán las proporciones, sabiendo que 100 gramos de esta sal, junto con 50½ gramos de potasa cáus-

tica nos darán, al disolverse en el agua y reaccionar entre sí, un líquido equivalente a 113 gramos de sulfito sódico anhidro.

Al usar los productos anteriores podrán prepararse soluciones cinco veces más concentradas que normalmente. Damos a continuación las cantidades de los productos a utilizar:

Agua + alcohol (10%) . . . . .	1000 cc.
Metol . . . . .	7 1/2 grs.
{ Metabisulfito potásico . . . . .	110 »
{ Potasa cáustica . . . . .	55 1/2 »
Hidroquinona . . . . .	30 »
Carbonato potásico . . . . .	195 »
Bromuro potásico . . . . .	5 »

Para el uso se tomarán cuatro volúmenes de agua y uno del anterior revelador.

Una parte del agua se utilizará para disolver el metabisulfito y la potasa. Podrán tomarse, por ejemplo, unos 300 cc. que luego se añadirán por el orden prescrito al revelador.

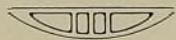
Estas soluciones tan concentradas tienen gran tendencia a oxidarse, por lo que hay que guardarlas en frascos completamente llenos, bien tapados y mejor parafinados.

Pueden ser usados asimismo unos grandes frascos con tubuladura lateral que viene cerrada con un buen tapón atravesado por un tubo de vidrio curvado. Un tubo de goma cerrado con una pinza de presión, y enchufado al anterior, permite tomar el volumen necesario del baño revelador. La abertura superior viene cerrada asimismo con un tapón atravesado por un tubo de vidrio que lo pone en comunicación, mediante un tubo de goma, con un pequeño frasco, en el cual se lavará el aire antes de ponerse en contacto con la superficie del revelador. La solución de lavado estará compuesta de:

Pirogalol . . . . .	2 grs.
Carbonato sódico anhidro . . . . .	10 »
Agua . . . . .	200 cc.

Creemos que podrán ser de utilidad los datos anteriores, y veríamos con agrado que resolvieran algún problema en los laboratorios en donde es de necesidad el uso de grandes cantidades de revelador.

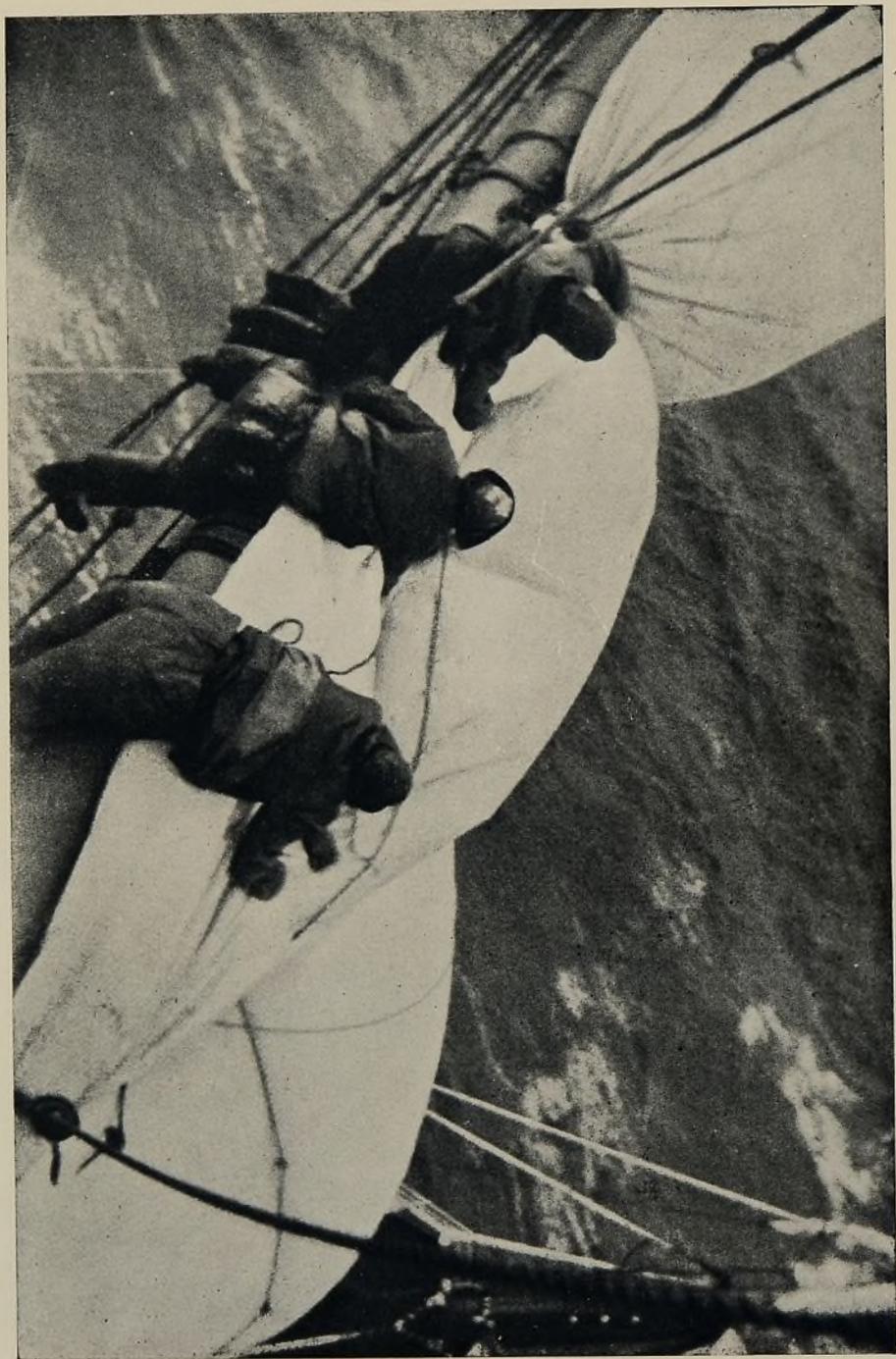
J. ROVIROSA GUASCH





DEL CONCURSO NACIONAL E INTERNACIONAL KODAK

Ayuntamiento de Madrid



DEL CONCURSO NACIONAL E INTERNACIONAL KODAK



za  
Es  
ing  
rid  
bie  
de  
a r  
les

se  
pru

cie  
pru  
de  
ma

de

per  
pru

hay

sob  
ple  
dec  
fata

## EL ESMALTADO PERFECTO



Los métodos de esmaltado que durante los últimos años han estado fuera de uso, vuelven ahora a resucitarse en casi todos los talleres fotográficos. ¿Quiere decir esto que el ideal artístico del aficionado se reduce a querer un diluvio de detalles inútiles en sus fotografías en lugar de preferir las grandes masas puestas en valor por los papeles rugosos?

El práctico que hace el esmaltado a la mano se aventura por un camino erizado de espinas, y para resguardarse de sus pinchazos tiene mil trucos a la mano. Es verdad que en los últimos años transcurridos se han inventado máquinas muy ingeniosas que dan *seguridad* y automatismo al trabajo. Nótese la palabra *seguridad*, ya que la causa de las angustias de los que practican el esmaltado es más bien la inseguridad del trabajo que las dificultades del mismo. A estas víctimas, dedico un procedimiento que, a menos de negligencias deliberadas, no da lugar a ningún fracaso. Me ocuparé de los papeles gruesos, comprendiendo las postales, que están reputadas como las más caprichosas.

Designaremos por *soporte* la plancha de cristal, fenotyp, etc., sobre la cual se deja secar la prueba a esmaltar y por *médium*, el baño en que se sumerge la prueba para impedir su adherencia al *soporte*.

El punto negro del esmaltado es la mancha mate, o sea la pequeña superficie que se escapa al esmaltado. Se atribuye ordinariamente a un defecto de la prueba o del soporte, pero en realidad no es debido a otra cosa que a las burbujas de aire intercaladas entre el *soporte* y la prueba, como consecuencia de una falsa maniobra.

Admitiendo, pues, que un esmaltado bien hecho debe estar exento de esta clase de defectos, podemos dar las siguientes reglas:

1ª La primera condición es que la prueba y el *soporte* estén en contacto perfecto. Todos los demás detalles, como naturaleza del soporte, calidad de la prueba, *médium*, no tienen más que una influencia secundaria.

2ª No puede haber contacto perfecto entre dos superficies, si entre ellas hay trazas de aire.

3ª El contacto debe ser perfecto desde el instante que la prueba se aplica sobre el *soporte*; sino, quedará siempre imperfecto, sea cual fuera el método empleado por aminorarlo. Por consecuencia el éxito o el fracaso del esmaltado se decide en el momento en que la prueba toca el *soporte*; entonces los errores son fatales.

Un ensayo sencillo nos demostrará la exactitud de las reglas 2 y 3.

Esmaltad una prueba sobre una plancha de vidrio sin tomar precauciones especiales y quítase con la rasqueta el agua exedente. Mirando el vidrio a trasluz veremos las burbujas de aire que han quedado aprisionadas.

Ensayad de poner en contacto la gelatina con el vidrio, la cosa es imposible porque el aire no tiene por donde escapar y queda comprimido.

Conclusiones: La rasqueta no sirve para otra cosa que para quitar el agua en exceso, y por consiguiente acelerar el secado. Operando convenientemente se puede esmaltar perfectamente sin hacer uso de la rasqueta. La experiencia nos lo ha demostrado.

Las tres reglas que acabamos de dar necesitan algunos comentarios:

El agua del grifo contiene en disolución una cierta cantidad de aire que en circunstancias diversas se separa formando burbujas. Una prueba acabada de salir de la cubeta de lavado debe considerarse como muy aireada; en virtud de la regla 2ª esta prueba no se esmaltaría con éxito, ya que las burbujas que se formarían impedirían el contacto entre la gelatina y el *soporte*.

Eliminar las burbujas que provienen del agua de lavado no es una cosa muy difícil; es suficiente bañar las pruebas con agua hervida para que queden completamente privadas de aire.

Sólo hay un método que permite evitar que queden burbujas de aire entre el *soporte* y la prueba en el momento de aplicar ésta sobre el *soporte*. La aplicación de este método es muy importante y cuando se tiene práctica el éxito es seguro.

Se saca la prueba del baño de agua hervida y sin escurrirla se aplica por uno de sus extremos sobre el soporte, manteniéndola fija con los dedos de la mano izquierda, mientras que con la derecha se mantiene casi vertical; el agua resbala por la superficie y se reúne en el ángulo que forma con el *soporte*. Sin dejar el apoyo de la mano izquierda se baja progresivamente la derecha, procurando cimbrar la prueba y aplicarla por una especie de rodamiento sobre el *soporte*.

El método consiste, pues, en establecer el contacto por una especie de rodamiento, que como se sabe es el mejor sistema de aplanar una superficie.

Fácilmente nos damos cuenta que este sistema de colocar la prueba reúne todas las condiciones prescritas. En efecto:

1º En todo instante el contacto se hace por una línea y, como es natural, será más perfecto si se hace por una banda estrecha que si se hace por una gran superficie.

2º No se introduce aire entre la gelatina y el *soporte*, ya que el agua interpuesta no lo contiene.

3º No se pueden formar burbujas durante la aplicación del papel, ya que su apoyo se hace progresivamente en una ola de líquido que lo hace correr progresivamente hacia el otro extremo. Es muy importante conducir la operación sin paradas con el fin de no formar remolinos en la ola, que daría lugar a la formación de burbujas.

Practicada con las precauciones debidas, la operación tiene el éxito asegurado, el grueso del papel, el endurecimiento de la gelatina, etc., no tiene influencia en el resultado final. Es un prejuicio creer que las gelatinas endurecidas no dan buenas pruebas esmaltadas. Después de haber ideado este método lo he aplicado a centenares de postales tratadas por alumbre, y a ninguna de ellas he notado el menor defecto a pesar de un examen escrupuloso.

Por razones fáciles de comprender, los líquidos que sirven para facilitar el desprendimiento de la prueba deben diluirse con agua previamente hervida. Nunca las instrucciones de estos preparados mencionan esta condición y de aquí viene muchas veces el fracaso.

J. O. MORRIS

(Trad. de *British Journal of Photography*).

## EL BROMOIL



MUCHOS fotógrafos, después de haberse decidido a practicar este procedimiento, se han descorazonado rápidamente a causa de los innumerables fracasos que han sufrido al poner en práctica sus designios. Esto es normal, ya que el bromoil es un procedimiento caprichoso, tan caprichoso que los mismos maestros en él no están al abrigo de sus malas pasadas. Todo marcha bien durante largos períodos, pero bruscamente, cualquier día menos pensado no hay manera de poder con él. Lo que hay en realidad son cuestiones de exposición, de desarrollo, de blanqueo (en especial), y de hinchamiento que no están completamente estudiadas y resueltas, dejando tal margen de cuestiones desconocidas que no siempre es posible diagnosticar sobre la causa de un fracaso. Por lo tanto, que los principiantes no pierdan el ánimo, ya que la cualidad principal de un «bromoilista» debe ser la perseverancia y la continuidad en el esfuerzo.

He aquí, en todos los casos, las causas principales de sus fracasos:

A) *Técnica demasiado elemental de los procedimientos de entintado.* — Esta técnica sólo puede adquirirse con estudio previo del procedimiento al óleo directo, porque suponiendo que la exposición del papel gelatinado bicromatado ha sido correcta (cosa fácil de realizar), la plancha de gelatina obtenida por este procedimiento es siempre mucho más fácil de entintar que una plancha de bromoil, aun cuando haya sido correctamente tratada.

Resulta, por consiguiente, que sobre esta plancha es siempre mucho más fácil de adquirir la habilidad necesaria en el manejo del pincel. Si no se obtiene de buen principio una prueba perfecta, se llega a obtener una cosa presentable, lo que da ánimos para perseverar; mientras que en el bromoil no existen términos medios para un principiante: o se obtiene una prueba perfecta o muy mala, y como ordinariamente el caso es este último, los ánimos decaen y no se persevera.

A más, con la plancha de gelatina bicromatada pueden estudiarse los efectos de otras clases de tintas, ya que esta plancha deja más campo libre para el estudio; no sucede lo mismo con el bromoil que tiene un carácter mucho más susceptible, aceptando solamente la tinta para la cual ha sido preparado.

Por último, con la plancha de gelatina bicromatada, es mucho más fácil de discernir la parte de fracasos que provienen del operador o del procedimiento, lo que es una gran ventaja para un principiante.

Por todas estas razones, damos los consejos siguientes a los que deseen tantear el procedimiento al bromoil:

1º Comprar la magistral obra de G. Puyo: «El procedimiento a las tintas grasas», y estudiarlo concienzudamente. En él se encontrarán todos los consejos y enseñanzas que puedan ser necesarios.

2º Empezar por el óleo directo. Evidentemente es mucho más largo, pero también más seguro.

3º Prohibición absoluta de ensayar la interpretación antes de haber obtenido corrientemente una prueba correcta que pueda ser considerada como una buena réplica de un bromuro.

En una palabra, un bromolista no se improvisa, sino que son necesarios serios estudios previos.

B) *La calidad de los pinceles empleados.* — La primera cosa que hay que hacer es proveerse de un material de buena calidad, especialmente en lo que concierne a los pinceles llamados «pied de biche».

Esta clase de pinceles deben estar fabricados con pelo de tejón, excluyendo todos los «ersatz» que se encuentran corrientemente en el comercio, ya que sólo los primeros tienen la finura, rigidez y elasticidad necesarias. A más, es todavía conveniente que sean muy prietos, y que no pierdan sus pelos durante el uso.

Todas las otras clases de pinceles, no resisten al entintado, sino muy poco tiempo, porque se engrasan rápidamente perdiendo su flexibilidad, y en este estado son incapaces de afinar el grano de la tinta depositada sobre la prueba.

Los pinceles de pelo de tejón cuestan caro, y este es su único defecto, pero quien quiere llegar al fin debe tomar los medios convenientes. Muchos de los malos resultados y fracasos reconocen como causa principal, o mejor dicho única, la mala calidad de los pinceles empleados. Esta es, pues, la primera causa con que hay que contar al obtener malos resultados con estos procedimientos de las tintas grasas.

Para obtener buenas  
fotografías emplee  
solamente la película  
LUMIÈRE

Dos ventajas:

Su calidad  
y su precio

---

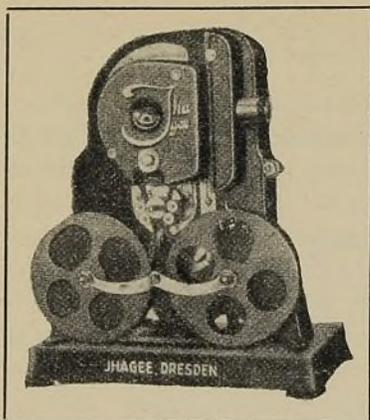
LUMIÈRE

Agente general para España:

J. Martínez Villaespesa

Paseo de Gracia, 80 - Barcelona

Ayuntamiento de Madrid

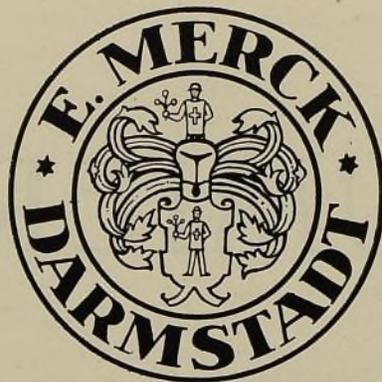


## Proyector Ihagee para film estrecho

PIDA USTED UN  
PROSPECTO GRATIS

Aparato ideal para reuniones de cineístas aficionados con especiales ventajas como marcha normal, marcha atrás, dispositivo de paro, cambio automático de la frecuencia de las imágenes.

*La marca de garantía*



*para productos fotográficos*

C) *La magnitud de los pinceles*, debe ser también tomada en cuenta. Aún cuando se trate de pequeñas pruebas, se trabaja siempre mejor con un pincel grande que con otro pequeño. A más, se va mucho más aprisa, lo cual no es de despreciar, particularmente en verano cuando las planchas secan muy rápidamente. Casi siempre se saca más rendimiento de un pincel grande que con dos pinceles pequeños.

D) *La calidad de las tintas*, juega muy malas pasadas a los principiantes, porque si se compran en tubos, son generalmente demasiado flúidas, particularmente el negro. Para empezar será necesario limitar la ambición al uso de las tintas negro-máquina y noir-talle-douce, compradas en cajas y no en tubos, a fin de poseer tintas de la consistencia deseada.

Las tintas en color tienen que desaconsejarse formalmente, las cuales, aún cuando se compren en cajas, existen generalmente sólo en una calidad más flúida que la tinta negro de máquina. Toda esta clase de tintas, será fácil volverlas más flúidas, pero es imposible aumentar su consistencia.

Intencionalmente, no hemos hablado durante todo este estudio de la palabra «Report» aún cuando sea la sola manera de llegar a buenos y hermosos resultados en el procedimiento a las tintas grasas, porque estos buenos resultados sólo será posible obtenerlos cuando se esté en posesión de una perfecta técnica. Como hemos dicho, todos los elementos necesarios para la adquisición de ésta, se encontrarán en la obra citada del Ct. Puyo.

De *Photos*



## FOTOGRAFÍAS LUMINOSAS



LOS productos empleados en la obtención de fotografías fosforescentes son los sulfuros de zinc, los cuales dan actualmente una gama suficiente de luminosidades para obtener los diferentes colores necesarios en las reproducciones fotográficas. El sulfuro de zinc fosforescente es conocido desde 1866, bajo el nombre de blenda de Sidot, pero este sulfuro sólo producía en aquel entonces el color verde, el cual se prestaba muy imperfectamente a la reproducción de cuadros o fotografías.

M. Guntz, profesor actualmente en la Facultad de Ciencias de Alger, llegó a obtener los colores amarillo, amarillo oro, naranja y rojo, mezclando el cadmio al sulfuro conocido. Los colores azul y violeta existen en el sulfuro de calcio y el de estroncio, pero su luminosidad es netamente inferior a la del sulfuro de zinc. En fotografía se obtienen los colores azul y violeta, mezclando dichos colores no luminosos a los sulfuros de zinc fosforescentes de color verde.

Una de las mayores dificultades a vencer consistía en la poca persistencia de la luminosidad: en efecto, para que estos colores sean luminosos en la obscuridad, es necesario que sean excitados previamente por una luz muy viva. Cuando cesa esta última, va decreciendo la fosforescencia del producto, siendo nula al cabo de algunas horas. Empleando luz ultravioleta filtrada, se ha podido superar esta dificultad, poseyendo así un manantial de luz invisible que asegura la luminosidad constante de los productos luminosos (patente de M. Curie).

El manantial de luz ultravioleta que da menor cantidad de radiación visible es la lámpara de cuarzo a vapor de mercurio, que es empleada en medicina, pero su manejo es muy delicado, tanto por su fragilidad, como por lo nocivos que son sus rayos. Modernamente se ha puesto en uso una lámpara parecida a las empleadas como rectificadoras de corriente en T. S. H., la cual permite obtener un arco de mercurio entre el filamento y las placas (arco incandescente) que posee las mismas propiedades que las lámparas anteriores. Como que esta clase de válvulas pueden construirse en vidrio ordinario, en lugar de cuarzo, sólo pasan los rayos de longitudes de onda superiores a 2,900 angströms, quedando así suprimido todo peligro para la salud.

Las pruebas son copias al bromuro tiradas sobre papel delgado o papel transparente especial. Se someten primeramente a un proceso que tiene por objeto hacerlas completamente transparentes. Lo que caracteriza a estas fotografías es que el tratamiento luminoso se efectúa al dorso de la prueba. Para ello se utilizan las

cajas de retoque, pero con un dispositivo especial que permita darse cuenta en todos momentos del efecto producido en la obscuridad, a medida que va avanzando el tratamiento luminoso. Este último se efectúa por medio de pinturas transparentes, mezcladas con los sulfuros de zinc que sean apropiados para obtener todos los matices luminosos.

El asunto de la intensidad luminosa juega un gran papel en estas reproducciones. La intensidad puede graduarse, mezclando unos colores no luminosos a los luminosos, según la necesidad y en proporciones variables.

El secado deberá efectuarse con mucho cuidado, pues la densidad de sulfuro de zinc es muy elevada y las capas son gruesas. Una vez secadas las copias deben ser puestas en lugares no húmedos, no pudiéndolas plegar, ni enrollar. Por lo tanto, es necesario encuadrarlas cuidadosamente.

En la obscuridad, el relieve de las fotografías luminosas es muy destacado a causa de la naturaleza misma del tratamiento escogido: la luz excitante, que pasa a través de los blancos de la prueba da una muy viva luminosidad. En cambio, las porciones más oscuras de la copia fotográfica sólo dejan pasar una pequeña parte de la luz excitatriz, y por consiguiente, estas partes sólo se iluminan muy débilmente, de donde resulta un contraste muy acentuado. La impresión que producen estas fotografías, particularmente los retratos, es muy viva: en lenguaje vulgar se diría que hablan.

A la luz diurna o artificial, estas fotografías tienen un aspecto parecido a un pastel de colores suaves.

Sirviéndose de una lámpara de vapor de mercurio, las luminosidades obtenidas no necesitan la obscuridad de un modo absoluto; en efecto, bajo la acción de los rayos ultravioletas filtrados, las fotografías quedan iluminadas permanentemente. Estas fotografías, y asimismo los productos fosforescentes pueden ser empleados en las salas cinematográficas, no solamente desde el punto de vista de parciales reproducciones de films, sino además para la decoración de las salas y la seguridad de éstas. La luminosidad de los productos fosforescentes permite, sin estorbar la visión de la pantalla, ver fácilmente los programas, las porciones decoradas, sillones, y particularmente las puertas de salida en caso de incendio, o en un pánico cualquiera.

SAUVAGÉ

*Del «Bull de la Soc. Franç. de Photo et Cinema».*



## FRACASOS EN LA MANIPULACIÓN DE NEGATIVOS



**F**N la manipulación del material negativo hay que tener en cuenta un sin número de detalles que de no observarlos escrupulosamente nos conducirían a la obtención de negativos, sino inútiles, por lo menos defectuosos.

Antes de introducir las placas en los chasis, debemos quitar cuidadosamente el polvo de los mismos, con el fin de evitar los puntos blancos que a menudo se ven en los negativos y que son de difícil retoque.

El colocar las placas con la emulsión mirando el interior del chasis nos conducirá a negativos invertidos y desfocados. Si la placa es antihalo no se impresionará debido a la falta de transparencia o a la coloración de la capa antihalo.

Más corrientes son los defectos debidos al revelado o fijado conducido con poco esmero. Podemos citar los puntos blancos producidos por las burbujas de aire adheridos a la placa; las marmorizaciones por falta de agitación de la cubeta de revelado o las diferencias de vigor que se observan en diferentes zonas del negativo causadas por la introducción de revelador concentrado o algún componente del mismo en estado sólido.

Las partículas de revelador o polvillo metálico en suspensión en la atmósfera, producen manchas o puntos negros. Lo mismo pasa si el revelador contiene metol o hidroquinona sin disolver.

Los reveladores a base de ácido pirogálico producen con facilidad coloraciones amarillas a los negativos. La misma coloración producen los fijadores muy usados.

Las aguas que son muy calcáreas depositan sobre la emulsión una capa caliza que se puede eliminar por un tratamiento con ácido acético diluido.

Cuando en el baño de fijado se añade alumbre no hay que emplearlo antes de las veinticuatro horas, con el fin de evitar sulfuraciones imposibles de eliminar.

En el secado también pueden producirse algunos defectos. Las variaciones de temperatura producen manchas de secado imposibles de remediar. Las gotas de agua adheridas a la emulsión producen cuando se secan, lentamente, unas manchas más o menos transparentes.

Un lavado defectuoso puede producir manchas o coloraciones amarillas.

Operando con cuidado se puede suprimir la totalidad de los defectos señalados, obteniéndose así negativos irreprochables, los cuales nos darán pruebas perfectas.

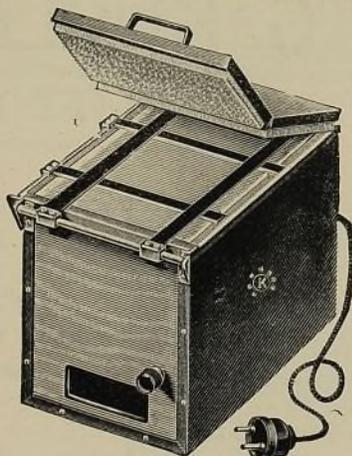
P. WIEGLEB

De *Schweizeinche Photo Zeitung*.

# Kindermann & Co., Photogesellschaft m. b. H., Berlin S. 42 - Ritterstr. 11

Esta tiradora es del mayor interés, tanto para los revendedores de mediana importancia como para los aficionados que quieran sacar muchas copias positivas.

El aparato puede copiar negativos desde  $4,5 \times 6$  hasta  $13 \times 18$  y presenta la ventaja de que la colocación del papel se efectúa con luz roja en la prensa, lo que facilita el tiraje. En el momento de ce-

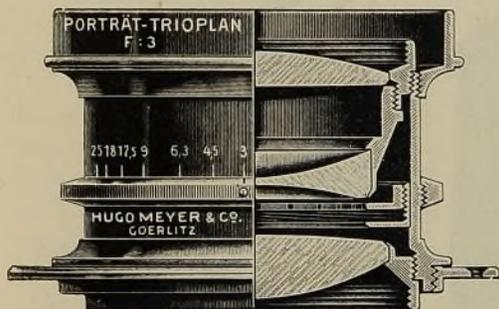


errar la prensa para efectuar la impresión, la lámpara roja se apaga para quedar de nuevo encendida al abrir otra vez la prensa.

La distribución de la luz en la prensa es completamente uniforme, lo que conduce a la obtención de copias excelentes. La prensa es de gran solidez y está construída con madera y metal, trabajando con una lámpara única de 40 watos.

REPRESENTANTE:

**ADOLFO WEBER HOERETH - París, 158 - BARCELONA**



## Trioplan Meyer F:3 para portraits

Finos contrastes

Brillantez clara

**Anastigmático especial de máxima luminosidad**

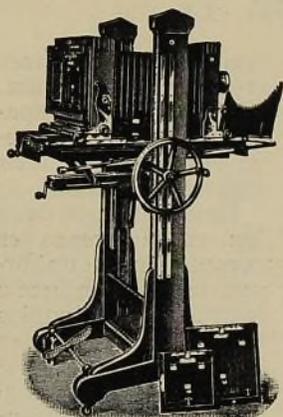
**Para la galería :: Para fotografías de deportes y para la prensa  
Para la fotografía en casa**

Pídase gratis el Catálogo n.º 79

**Grandes Establecimientos Ópticos HUGO MEYER & Co.  
GÖRLITZ (Silesia), Alemania**

Representante general: CARLOS BAUM - Rambla de Cataluña, 66, pral., Barcelona

# GÖRLITZER CAMERA INDUSTRIE



G. KÜGLER & Co.  
GÖRLITZ (Alemania)

Primera fábrica en Cámaras de salón,  
taller y campaña

Catálogo y listas de precios gratis

Representante General:

Eduardo Grüner - Balmes, 4, bajos - Barcelona



ELIJA USTED UNA

**CÁMARA - ESTUCHE - PATENTADA**

Y QUEDARÁ SATISFECHO

De una mala elección  
sufrirá usted mismo  
las consecuencias

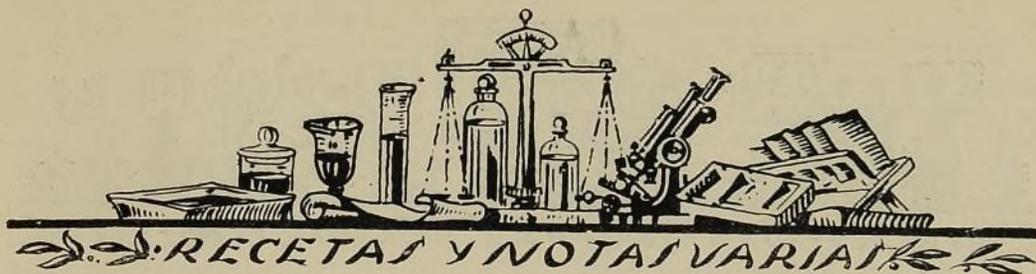
La Cámara-Estuche-Patentada es ligera, delgada, estable y fácil de llevar en el bolsillo.  
Se fabrica en los tamaños  $6\frac{1}{2} \times 9$  y  $9 \times 12$  cm., y se monta con objetivos de las mejores marcas.

Precio: De 100 a 350 pesetas :: El Prospecto Pr se remite gratis

**KAMERA - WERKSTATTEN**

\*

**Dresden - Serrestr. 77**



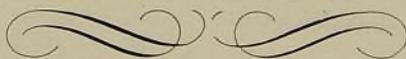
**Nombres en las fotografías.**—  
A menudo vemos entre los retratos de fotógrafos extranjeros, que en las pruebas está también inscrito el nombre de la persona retratada. En general se trata de retratos de artistas, políticos, hombres públicos, etc.

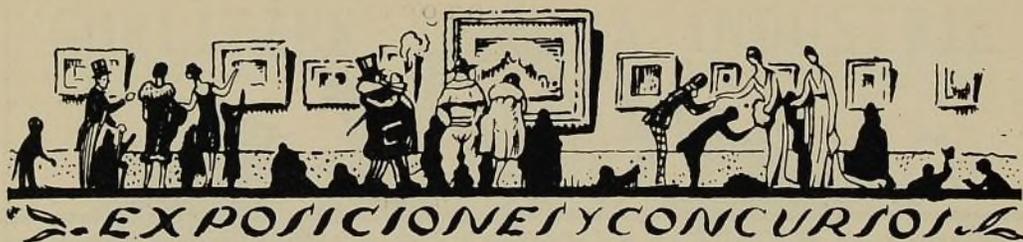
Leemos en «Photofreund» una nota del Dr. D. Hackler de Frankfurt, en la cual da cuenta de uno de los métodos que puede emplearse para ello.

Las letras aparecen, en general, en blanco sobre fondo oscuro.

Para ello se empieza por barnizar el negativo con un barniz mate, y una vez seco se escribe encima con un lápiz muy blando el nombre que se quiere que aparezca en las pruebas. Para trabajar cómodamente es preferible trabajar con un pupitre de retoque. En el caso de tener que rectificar o borrar lo que se ha escrito se empleará una goma de las blandas para no eliminar la capa de barniz que se ha puesto.

Adjunto publicamos una reproducción de una fotografía obtenida por este procedimiento.





**Primer Concurso Popular Catalán de Fotografía.** — Teniendo en cuenta que cada día se extiende más la afición a la fotografía, pero que buen número de aficionados no pueden dedicar los momentos necesarios para las operaciones técnicas del laboratorio, por falta de tiempo o de sitio apropiado para hacer estas manipulaciones, sin embargo, hemos de reconocer que este sector de aficionados, siente también el arte de la fotografía, bajo un carácter de Cultura Artística como lo sienten también otros aficionados.

Los que estamos constantemente en contacto con ellos, hemos podido comprobar su valía y es por eso que queremos dedicar este Concurso, exclusivamente a estos aficionados que tal vez con los mismos deseos de otros, se ven privados muchas veces de tomar parte en concursos por ser aquéllos quizás de un sentido más riguroso y sus exigencias no están al alcance de todos.

A ello está destinado, pues, este Concurso y por eso le llamamos *Primer Concurso Popular Catalán de Fotografía*.

Los temas son absolutamente libres, de esta forma el aficionado disfruta de una libertad de acción que le hace más fácil el camino para que todos puedan tomar parte en él. Podrán presentarse fotografías de toda clase de asuntos: paisajes, marinas, grupos, retratos, sports, arquitectura, naturaleza muerta, composición, ciudades y pueblos de Cataluña, etc., etc.

Con las fotografías premiadas y las que sean admitidas por el Jurado, se hará una gran exposición en un local público que se anunciará oportunamente por carteles y prensa, indicando el día de la inauguración del Salón.

#### BASES

1º Podrán tomar parte en este Concurso todos los aficionados que se sometan estrictamente a las condiciones de estas Bases y el hecho de tomar parte significa automáticamente su aceptación.

2º No podrán concurrir a él los profesionales, comerciantes del ramo fotográfico ni asimismo los empleados de las casas comerciales del ramo.

3º El aficionado que quiera tomar parte en este Concurso, deberá empezar por entregar sus negativos (placas o películas) para su revelado y hacer las copias, en cualquiera de las casas colaboradoras a este Concurso, las cuales son las únicas autorizadas para recibir las fotografías destinadas al mismo. Las que sean presentadas por otros conductos o directamente no serán admitidas.

4º Una vez reveladas y hechas las copias de los negativos, el concursante escogerá, de acuerdo con su proveedor, los clichés que quiera destinar para el Concurso, haciendo el encargo de las ampliaciones que desee presentar. En el caso de no hacer el encargo en seguida, deberá dejar los negativos en poder de su proveedor para hacer oportunamente las ampliaciones.

5º Los tamaños de las ampliaciones serán únicamente de  $13 \times 18$ ,  $18 \times 24$  y  $24 \times 30$  cm. que las casas vendedoras deberán hacer exclusivamente en papeles bromuro o cloro-bromuro, crema, liso o rugoso, en negro o viradas en sepia y pegadas sobre cartulina blanca o crema y sin doble fondo. Las ampliaciones serán pegadas sobre cartulina a los tamaños siguientes:  $13 \times 18$  sobre cartulina  $23 \times 28$ ;  $18 \times 24$  sobre cartulina  $30 \times 36$ ;  $24 \times 30$  sobre cartulina  $38 \times 44$ .

El precio de estas ampliaciones será de pesetas 3 para las del tamaño  $13 \times 18$ ; pesetas 4 para el de  $18 \times 24$  y pesetas 6, para las de  $24 \times 30$ ; precio único que será respetado como especial para este Concurso, por todas las casas colaboradoras.

6º Al dorso de cada ampliación, el vendedor adherirá una etiqueta con la impresión de P. C. P. C. de F. El concursante indicará el nombre del lema de las fotografías que presente (todas el mismo) y cual lema será repetido encima de un sobre cerrado que contendrá el nombre, apellidos y dirección del autor.

7º El número de fotografías y entregas que puede presentar cada concursante es ilimitado.

8º Al recibir el vendedor las fotografías para el Concurso, entregará al autor un recibo numerado, anotando en la parte posterior de la ampliación el mismo número del recibo entregado.

9º El plazo de admisión para este Concurso terminará el día 30 de junio a las 20 horas.

10. Los premios se concederán a la mejor fotografía, sin tener en cuenta el conjunto que lleve cada aficionado.

11. Además de las fotografías premiadas, el Jurado, sin tener en cuenta el conjunto que lleva cada aficionado.

11. Además de las fotografías premiadas, el Jurado escogerá las que sean merecedoras de figurar en la Exposición.

12. El Jurado estará formado por prestigiosas personalidades profesionales, artistas y un representante de la A. F. y otros del C. E. de C.

13. El Jurado tendrá amplias facultades para resolver todos los casos imprevistos en estas Bases y todos sus acuerdos y fallos serán inapelables.

14. Cada vendedor coleccionará el total de las fotografías recibidas de sus clientes para el Concurso y hará entrega a la Secretaría del Concurso hasta el día 1º de julio a las 20 horas.

15. Una vez clausurada la Exposición, la Secretaría recogerá todas las fotografías y cada vendedor las recogerá para su devolución a los

clientes y éstos deberán recogerlas antes del plazo máximo de tres meses, ya que pasado este período se considerará no interesan a su autor.

#### Primeros premios

Medalla de la Generalidad de Cataluña y pesetas 1.000.

Medalla del Excmo. Ayuntamiento de Barcelona y ptas. 500.

Medalla del «Centre Excursionista de Catalunya» y ptas. 250.

Medalla de la Agrupación Fotográfica de Cataluña y ptas. 250.

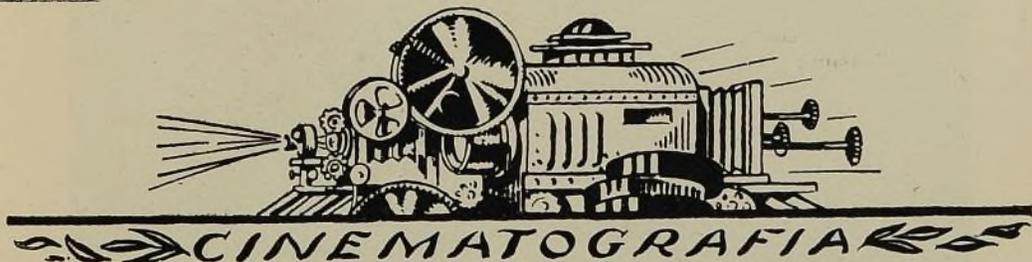
Medalla de la Atracción de Forasteros y pesetas 250.

#### Otros premios y de colaboración

10 premios de pesetas 100; 20 de 50 y 20 de 25.

NOTA. — Las fotografías premiadas quedarán propiedad de la Comisión Organizadora de este Concurso, con derecho de poder hacer exposiciones y con la finalidad de formar el archivo de la evolución artística de nuestros aficionados.

Posteriormente ha sido alargado el plazo de este Concurso hasta octubre próximo.



**La cinematografía de amateur en los Estados Unidos.** — Según informa el Bioscope, el número de proyectores para films de 16 m/m. en funcionamiento actualmente en los Estados Unidos es de 300.000. Para los programas la elección puede hacerse entre las casas Paramount, Universal, Columbia, Fitzpatrick, que suministran normalmente films para proyectar en 16 m/m.

**Film sonoro en 16 m/m.** — Se anuncia la puesta al mercado de equipos para aficionado, permitiendo la proyección de films sonoros en 16 m/m., y en los cuales el sonido está inscrito en una faja lateral al igual que el film sonoro normal.

Se trata en rigor de una reproducción en

miniatura, del film sonoro que se proyecta en los grandes cinematógrafos.

**Gevaert 16 m/m. Amateur-cinefilm Special.** — Hemos recibido este folleto de la Photo Produit Gevaert, S. A., de Vieux Dieu (Amberes), el cual está destinado a dar a conocer las ventajas de la cinematografía amateur mediante película negativa y positiva, y al mismo tiempo presentar a los aficionados el material de esta importante casa, que presenta características excepcionales para el fin a que se destina.

Tanto el film negativo, como el positivo de 16 m/m. están preparados con emulsiones de grano finísimo, permitiendo grandes ampliaciones en la proyección.



## NOTAS COMERCIALES E INDUSTRIALES

**Placa «Crypta» de Guilleminot.** — La casa francesa Guilleminot ha lanzado una nueva placa denominada «Crypta», especialmente indicada para la fotografía instantánea en el rojo extremo y en el infra-rojo inmediato.

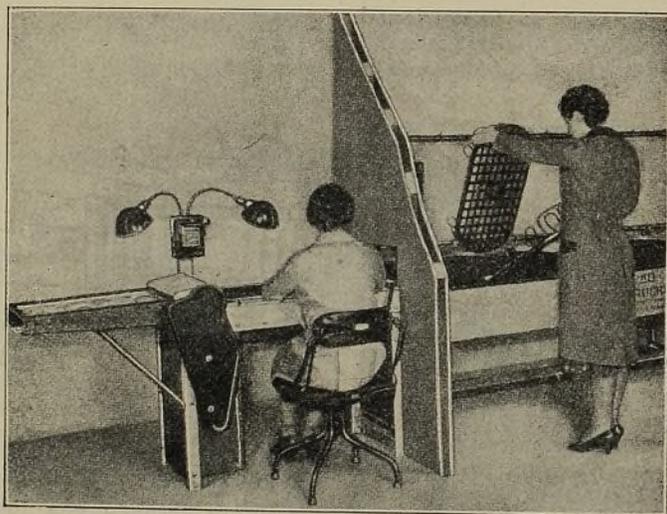
Estas placas además de sus aplicaciones para fines científicos tienen como principal campo de utilización, la fotografía aérea al través de filtros rojos que, como se sabe, son los únicos que pueden eliminar el efecto de espesas capas de niebla.

Estas placas están obtenidas según el procedimiento de E. Calzavara.

En la adjunta figura puede observarse el aspecto de una tal instalación: las pruebas atraviesan la pared que separa los dos recintos por una abertura que tiene un dispositivo que no permite el paso de la luz blanca al cuarto oscuro.

Los equipos Pako resultan caros hoy día puestos en España, pero la idea es buena y podrá ser aprovechada por nuestros laboratorios.

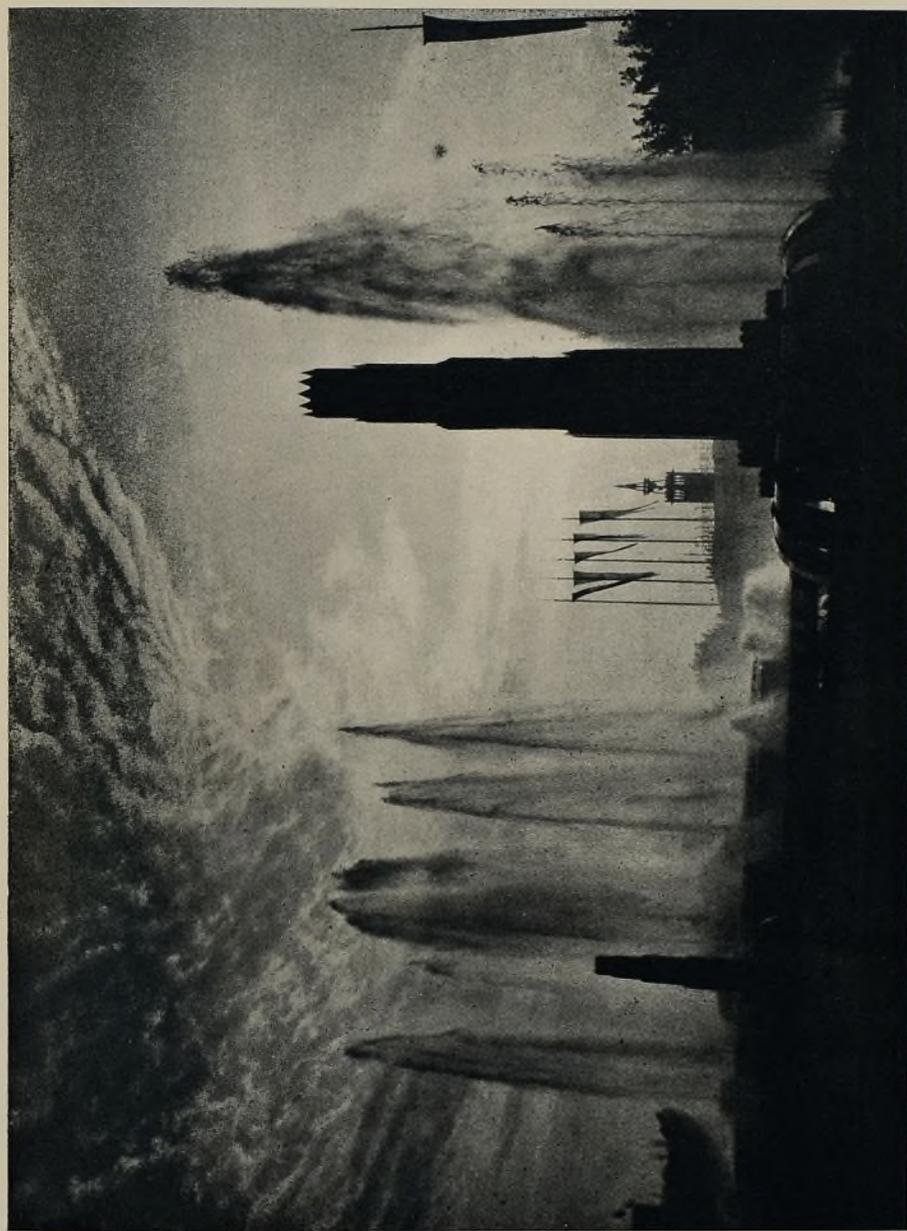
**Película Eastman Pancromática Super-Sensitive.** — Correspondiendo a los deseos expresados por algunos de nuestros lectores pi-



**Equipos perfeccionados para laboratorios de trabajos de aficionado.** — La importante casa americana Pako Corporation Nueva York especializada en la construcción de material para laboratorios fotográficos y de la cual hemos hablado varias veces en las páginas de esta revista, ha lanzado un nuevo equipo que permite un trabajo regular y seguido, poniendo en combinación las secciones de revelado y fijado a la luz inactiva con las de lavado efectuado a la luz blanca.

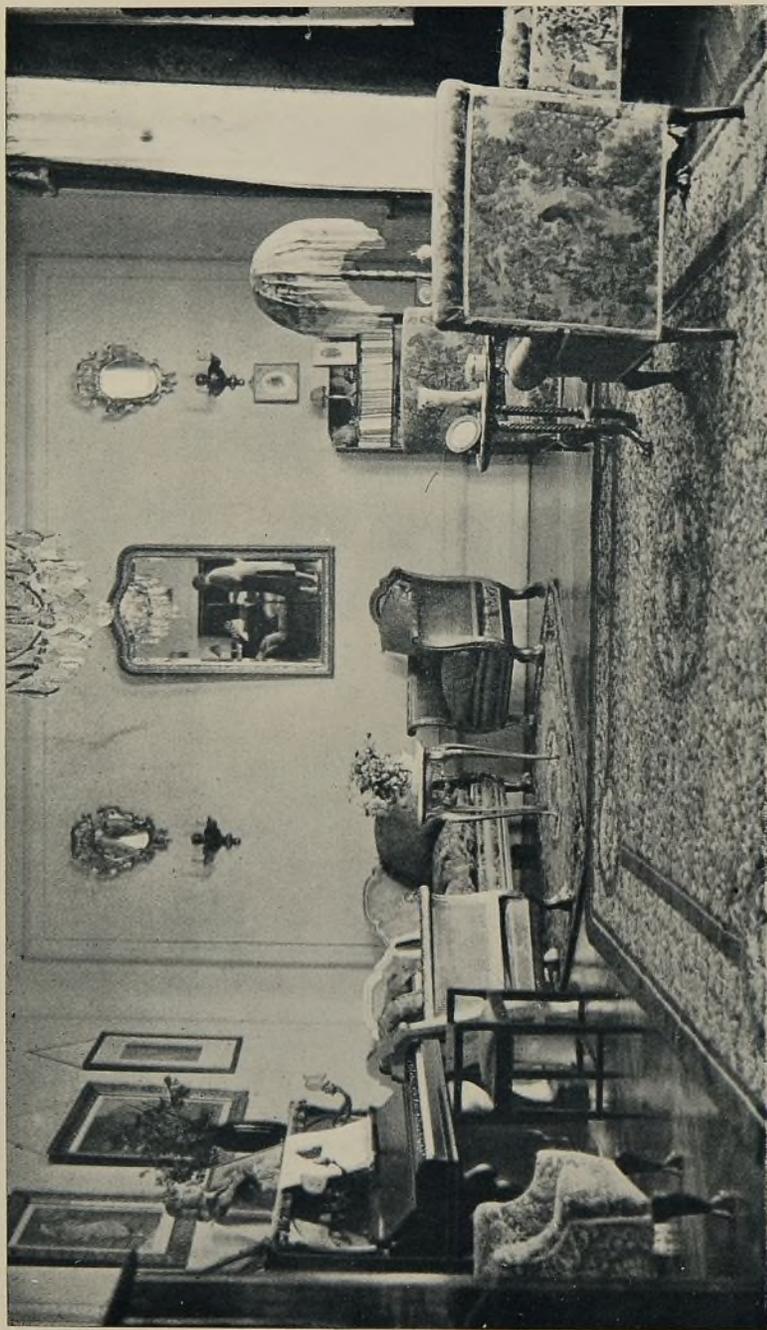
diéndonos detalles acerca la manipulación de la nueva película Kodak Pancromática de gran sensibilidad, damos a continuación una copia de las instrucciones dadas por la casa Kodak para la manipulación de estas películas:

Estas películas son extremadamente sensibles a la luz de todos los colores. El paquete debe abrirse y los chasis se deben cargar y descargar *en completa obscuridad*. Se puede emplear una pantalla Wratten serie 3 (verde oscuro) después que haya comenzado el revelado con tal de



5.º CONCURSO NACIONAL E INTERNACIONAL KODAK

Ayuntamiento de Madrid



DEL CONCURSO NACIONAL E INTERNACIONAL KODAK

que esté bien separada de la película y que lleve dentro una lámpara de 10 wátios como máximo.

*Factores de los Filtros Wratten con distintas clases de luz*

Nº 1. Luz solar y arco de llama blanca.

Nº 2. Lámparas incandescentes con gas argon (Nitra o Arga).

Emulsión núm. KI K<sub>2</sub> K<sub>3</sub> G F A B O.

Núms. 1 y 2: Varían con cada emulsión según van anotados en la hoja que acompaña a cada paquete.

Observación: Cada emulsión lleva un número diferente y los factores de filtros varían con cada emulsión. En cada caja va una hoja de instrucciones con la misma composición tipográfica que las presentes instrucciones. Las letras K. 1, K. 2, G., F., A., B. y C., representan los nombres de los filtros, y los números colocados bajo ellas frente a los dos grupos núms. 1 y 2 son los factores de cada filtro

por los que debe multiplicarse la exposición normal. Por ejemplo: si la exposición normal sin filtro fuese dos segundos y el factor del filtro K. 3, es de  $4\frac{1}{2}$ , la exposición precisada empleando el filtro K. 3, sería de 9 segundos.

Como no es posible revelar película Pancromática examinándola, con cada emulsión se ha estudiado en la fábrica el tiempo necesario para revelarla. Estos tiempos de revelado van anotados también en las instrucciones que acompaña a cada paquete.

*Fórmula de revelado (D. 1)*

A	Bisulfito de sosa . . .	9,8 grs.
	Acido pirogálico . . .	60 »
	Bromuro de potasa . . .	1,1 »
	Agua para completar . . .	1 litro
B	Agua . . . . .	1 litro
	Sulfito sosa anhidro . . .	105 grs.
C	Agua . . . . .	1 litro
	Carbonato sosa anhidro . . .	75 grs.



*Salón Fotográfico del Club Deportivo de Bilbao*



**Salón Fotográfico del Club Deportivo de Bilbao, 1931.** — Oportunamente dimos cuenta en nuestra revista del éxito alcanzado por el Salón Fotográfico del Club Deportivo de Bilbao.

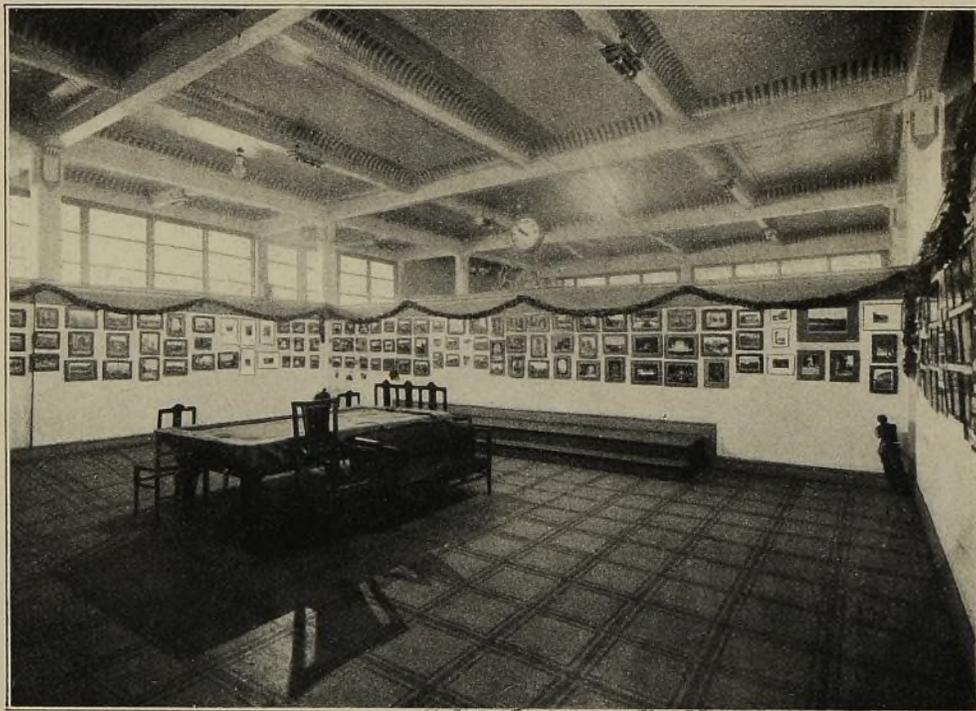
Nos es grato publicar en este número alguno de los aspectos de la instalación de este Salón, que según informes que tenemos hay en proyecto el repetirlo el presente año, según bases que a su tiempo daremos a conocer.

**Fusión de dos importantes revistas americanas.** — Las dos revistas fotográficas americanas «American Photography» y «Photo-

Era Magazine», se han fusionado y la dirección seguirá a cargo de la «American Photography».

† **Dr. A. Hübl.** — A la edad de 80 años murió en Viena el 7 de Abril de 1932, el Dr. A. Hübl, tan ligado a la historia de la fotografía, principalmente por lo que se refiere a la acción de los filtros de luz, su composición y preparación, estudios sobre el ortocromatismo, cuestiones de óptica, etc.

Había publicado varias obras, algunas de las cuales fueron dadas a conocer a nuestros lectores en la sección de Bibliografía de nuestra revista.



*Salón Fotográfico del Club Deportivo de Bilbao*

**TRAMAS DE  
CELULOIDE**



**HALIE**

**Tipo "Gravure"**  
para imitar grabados

**Tipo "Bromoil"**  
para imitar bromóleos

Intercalando estas tramas entre papel y cliché, obtiéndose fotografías de bonitos efectos artísticos, convirtiéndose éstas o bien en una especie de grabados al agua fuerte, si se emplea la trama "Gravure", o bien en imitaciones de bromóleos que apenas se distinguen de verdaderos bromóleos, si se emplea la trama "Bromoil".

De venta en las buenas casas del ramo.

Representante Depositario:

**C. BEHMÜLLER, Rbla. Cataluña, 124, Barcelona**

**TALLER DE REPRODUCCION DE PLANOS**

**LA ELECTRO  
COPISTA  
DE  
PLANOS**

REPRODUCCIONES DE PLANOS Y DIBUJOS  
EN TODOS LOS PROCEDIMIENTOS.  
TRABAJOS RAPIDOS Y ECONOMICOS.

**PASEO DE GRACIA, 63-Tel 70346-BARCELONA**



## La cámara ideal para el aficionado serio es la "IDEAL"

El nuevo e interesante catálogo Zeiss Ikon de 88 páginas y con numerosas ilustraciones, detalla las inmensas ventajas que ofrece la "IDEAL" al aficionado. Pida en una tienda de artículos fotográficos que le muestren la "IDEAL" y examinándola en la mano comprobará Vd. que la "IDEAL" no es cara.

6,5 x 9 cm.

con Dominar 1 : 4,5 Ptas. **365**

con Zeiss Tessar 1 : 4,5 Ptas. **392**

9 x 12 cm.

con Dominar 1 : 4,5 Ptas. **453**

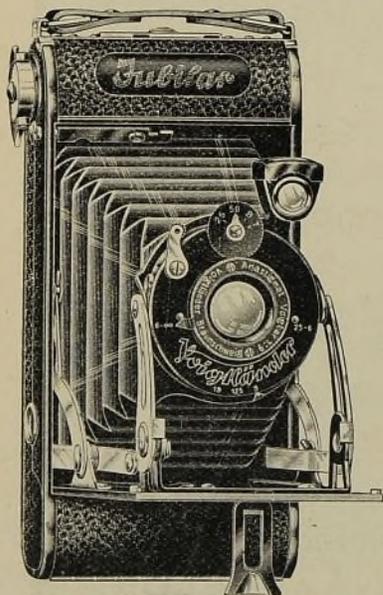
con Zeiss Tessar 1 : 4,5 Ptas. **493**

(Salvo fluctuaciones del cambio)

**ZEISS IKON A. G. DRESDEN 383**  
**Carlos Ziesler, Fernanfior, 6, Madrid 97**  
 Película Zeiss Ikon "Orto Ultra Rápida" para su cámara



## "JUBILAR"



La nueva Cámara popular

**Voigtländer** para rollos 6x9

El manejo de esta máquina es de la mayor sencillez. Su objetivo anastigmático F: 9 y su sistema de enfocar de sólo dos puntos asegura una gran nitidez en las fotos y hace casi imposible el fracaso.

De forma reducida y elegante, es su precio muy económico.

Pida que se la enseñen en las casas del ramo

**Voigtländer & Sohn**  
*Aktiengesellschaft*

Braunschweig  
 (Alemania)

Representante:

**C. BEHMÜLLER**

RAMBLA DE CATALUÑA, 124 / BARCELONA



**Die photographische Retusche**, por G. Mercator. VIII edición. Editada por Verlag von Wilhelm Kuapp, Halle (Saale). Precio: 2,20 Rm.

El retoque es un complemento indispensable de la fotografía, no solamente de la fotografía profesional, sino también del aficionado, cuando se trata de presentar obras acabadas, como para concursos, etc.

En la fotografía de retrato profesional es donde el retoque tiene más importancia, ya que no solamente son los negativos que hay que retocar, sino también los positivos.

Hay un concepto algo equivocado del retoque al considerarlo como falseador de la verdad que nos reproduce el objetivo, pero esto proviene de los excesos de retoque que muchas veces se ven y que en vez de *mejorar* los retratos los *transforman* a juicio del retocador.

En este manual se pasa revista de los diferentes procedimientos modernos de retoque, tanto de los negativos (por empleo de emulsiones ortocromáticas o pancromáticas, retoque químico, mecánico, óptico, etc.) como de los positivos.

Para los diferentes métodos se indican los materiales necesarios y su empleo, en qué casos deberán usarse y la forma de proceder para usarlos con éxito.

Como complemento se estudia con toda amplitud el iluminado de fotografías al pastel, acuarela, óleo, etc.

Este manual es del mayor interés, especialmente para los fotógrafos profesionales.

**Das Arbeiten mit Gaslicht-und Bromsilberpapieren**, por Pual Hanneke. III edición. Editado por Verlag von Wilhelm Kuapp Halle (Saale). Precio: 3,80 Rm.

Es indudable que la mayor parte de las copias positivas fotográficas se hace con los papeles a desarrollo, sean al bromuro, sean al cloruro y cloro-bromuro. Por esto resulta altamente interesante y práctico este pequeño manual acerca el tratamiento de tales papeles con multitud de recetas y datos prácticos que son de gran utilidad.

Con los papeles gaslicht, además de la obtención de las copias en negro, se estudia la obtención de imágenes en tonos calientes tan en boga actualmente, tratando de la obtención de tonos rojos por simple revelado.

En los papeles al bromuro, se estudia la obtención de imágenes ampliadas, tratamientos generales de las mismas, virajes varios, tirajes de postales en grandes cantidades, etc.

En un apéndice se explica la preparación y manipulación del papel «Solaprinten» utilizado en gran escala en los Estados Unidos para la obtención de ampliaciones retocadas a bajo precio, análogas a las que se hacen aquí en España en grandes cantidades.

Es un interesante manual que será sumamente útil, tanto a los profesionales como a los aficionados.

**Mess-und Prüfungsmethoden in der photographischen Praxis**, por Dr. Robert Drefregger. Editado por Wilhelm Kuapp, Halle (Saale). Precio: 4,70 Rm.

En este manual, el autor ha reunido un conjunto de métodos prácticos para el ensayo del material fotográfico y tener una idea completa de sus cualidades. En diferentes capítulos estudia los ensayos de las cámaras (diferencias eventuales en los chasis, errores de la escala de enfoque, defectos en el visor), de los objetivos (determinación de distancia focal, abertura, claridad de imagen, aberraciones esféricas, cromática, astigmatismo, etc.), de los filtros de luz (factores, uniformidad, etc.), de los obturadores y de las placas sensibles.

En los métodos de ensayo que se preconizan ha reducido a un mínimo el material especial necesario, evitando dar sistemas que obligan a disponer de aparatos poco corrientes y solamente disponibles en laboratorios especializados.

En los ensayos y pruebas no se olvida la idea principal de que todos ellos están destinados a informarnos de las cualidades que después tendremos que aprovechar en la práctica fotográfica.

**Technik des Bromöl-Umbrukes**, por Willy Zielke. Editado por Verlag von Wilhelm Kuapp, Halle (Saale). Precio: 4,30 Rm.

Ahora que el bromóleo ha entrado de lleno en la práctica de nuestros mejores aficionados y que las principales sociedades fotográficas de España se preocupan de dar cursillos, demostraciones, etc., acerca tan interesante método, el mejor, según algunos, para imprimir a las obras un sello personal, la lectura de una obra de técnica del bromóleo será del mayor interés.

Es curioso como en este procedimiento cada cual tiene sus trucos y sus secretos y cree que procediendo de tal o cual manera es como se logran mejores resultados. Hemos conocido un entusiasta del bromóleo que nos aseguraba que el mejor pincel para entintar es... un cepillo!

Un libro de Zielke sobre el bromóleo es una garantía y merece ser leído por todos los interesados en este proceso. En él se estudian las diferentes fases del procedimiento, dándose consejos prácticos para mejor alcanzar el éxito, estando además ilustrado por figuras y reproducciones demostrativas que hacen más comprensible el conjunto.

**Die richtige Belichtung**, por J. Rheden. Editado por Verlag Wilhelm Kuapp, Halle (Saale). Precio: 4,40 Rm.

¡La exposición exacta! He aquí la grave incógnita que queda siempre para resolver al sacar una fotografía. Si la exposición es exacta el proceso de revelado será sencillo, la imagen podrá copiarse en papeles normales y sin necesidad de artificios, podrá ampliarse fácilmente, etc. Si la exposición es corta o si es exagerada tendremos que conducir el revelado con cuidado y a veces ni así podremos salvar el ne-

gativo, tendremos que recurrir a baños o tratamientos especiales, etc.

El tiempo de exposición que tendremos que dar para cada fotografía depende de los factores, de la sensibilidad del material negativo empleado y de la luminosidad de la imagen, y ésta última a su vez depende de multitud de factores como, abertura del diafragma, iluminación del asunto, distancia, hora del día, estado del tiempo, época del año, etc.

En este manual se estudian precisamente cada uno de los factores que intervienen o influyen en el tiempo de exposición, constituyendo una amplia documentación sobre este asunto. Multitud de gráficos y tablas hacen la obra más interesante y al través de ellos se puede hacer un cargo de lo que representan las tablas de exposición manejadas corrientemente y cuál es su fundamento y ventajas.

Recomendamos esta obra a todos los aficionados.

**Der Portrait-und Gruppen-Photograph beim Setzen un Belenchten**, por Ernst. Editado por Verlag Wilhelm Kuapp, Halle (Saale). Precio: 2 Rm.

En este pequeño volumen se hacen atinadas observaciones acerca la estética del retrato profesional y se estudian algunos aspectos del mismo como, la psicología del público, disposición de la galería, colocación del modelo, los problemas de las manos, de las piernas, etc., retrato de mujeres, de grupos, etc., etc.

También la iluminación de los modelos se trata con detalle estudiando las características de los retratos de los grandes pintores como Van Dyk, Velázquez, etc.

Es un volumen interesante para el profesional.



*Por qué ha aumentado tan considerablemente la venta de las placas VERAX?*

*pues sencillamente, por lo superior que resulta esta placa en todos los conceptos. Especialmente la clase:*

## **Superba-Verax de 2600° H y D**

*a la luz artificial ha sido el clou de la temporada, conquistando para sí rápidamente el favor del público. Su precio no es mayor que el de cualquier placa buena, pero en el uso resulta más económico, pues evita muchos fracasos.*

Representante: **EDUARDO GRÜNER**  
Balmes, 4, bajos - BARCELONA

**VERAX G.M.B.H. DRESDEN 21**



---

AGENTE EN ESPAÑA:

● **Sucesores de V. Valls Cortés**

**Valencia, 267  
BARCELONA**

---

# COLOREE VD. SUS FOTOS



CON EL  
LAPIZ DE COLOR

 "CASTELL"  Polychromos:

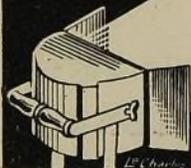
PIDASE PROSPECTO O202 QUE SE ENVIA GRATIS

## A.W. FABER "CASTELL"

BLEISTIFT-FABRIK - A.G. STEIN <sup>B</sup>/NURNBERG

POUR PHOTOGRAPHIE PROFESSIONNELLE  
APPAREILS et OPTIQUE  
DE PRECISION

Catalogue et conditions  
sur demande



### ECLAIRAGE

# UNION

POUR  
le STUDIO  
pour l'INDUSTRIE  
MATERIEL d'ATELIER  
de VOYAGE de LABORATOIRE

ETABLISSEMENTS UNION - PIERRE LEMONNIER  
6 RUE DU CONSERVATOIRE. PARIS IX - TEL. PROVENCE 15-10

Representante para España del Material de Iluminación Unión para Estudios Modernos:  
DRACO, S. A. - Enrique Granados, 9 - BARCELONA

Ayuntamiento de Madrid



**Guarde conveniente~  
mente encuaderna~  
das las colecciones de**

## **El Progreso Fotográfico**

**ya que así le será más fácil  
la consulta de las mate~  
rias que le interesen.**



**Nuestra Administración mandará las  
tapas para la encuadernación a los in~  
teresados, contra envío de 4 pesetas. ~**

**DIRIGIRSE AL SR. ADMINISTRADOR DE**

**El Progreso Fotográfico**

**Apartado 678 ~ Barcelona**



# GEVAERT



## PELICULAS PLACAS PAPELES

PRODUCTOS  
FOTOQUIMICOS



INDUSTRIA FOTOQUIMICA NACIONAL  
BARCELONA